

**Mgr. Jana Zatloukalová**

Tel.: 602 485 408

E-mail: [jacaranda@post.cz](mailto:jacaranda@post.cz)

### **Dosavadní praxe**

2005 – současnost – překladatelská a tlumočnická činnost (francouzština, portugalština, španělština), tato činnost byla vykonávána rovněž před rokem 2005 v rámci uvedených zaměstnání

2003 – 2005	Velvyslanectví Portugalska v Praze <ul style="list-style-type: none"><li>• asistentka vedení velvyslanectví</li><li>• osobní asistentka velvyslankyně</li><li>• překladatelka a tlumočnice</li></ul>
2003	Accenture „workshadowing“, „outsourcing“, stáž ve VIA NETWORKS (Lisabon, Portugalsko)
1996 – 2003	Velvyslanectví Východní republiky Uruguay v Praze <ul style="list-style-type: none"><li>• asistentka vedení velvyslanectví</li><li>• osobní asistentka, tlumočnice a překladatelka velvyslance</li><li>• osobní asistentka, tlumočnice a překladatelka vojenského přidělence</li><li>• asistentka konzulátu</li><li>• tlumočnice předsedy parlamentu (jednání s uruguayskou delegací)</li><li>• řešerše v archivu Ministerstva zahraničních věcí ČR (bilaterální vztahy mezi Českou republikou a Uruguayí)</li></ul>
1996 – 2000	průvodce cestovního ruchu, tlumočení (Portugalsko)
1995 – 1996	výuka jazyků (LINGUA VIVA, Praha)
1994 – 1995	sezónní práce (Francie)
1993	překladatelka a tlumočnice (UNION FENOSA, Praha)
1991	au-pair (Španělsko)
1987 – 1988	Okresní knihovna (Chrudim)

## **Vzdělání**

1988 – 1996	Románská filologie (španělština a portugalština), Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze, ukončeno státní zkouškou z obou jazyků <u>Zahraniční stáž</u> Únor – červen 1994 – Univerzita v Coimbre, Portugalsko
1993	Státní zkouška z pedagogiky a psychologie (obor učitelství)
1992	Osvědčení průvodce cestovního ruchu
1983 – 1987	Střední ekonomická škola (Chrudim)

## **Jazykové znalosti**

Čeština – mateřský jazyk  
Francouzština  
Portugalština  
Španělština  
Angličtina - pasivně